

## Directrices para la publicación de las Actas

Séptimo Congreso Nacional de Historia de la Construcción

Las contribuciones aceptadas en el Congreso se publicarán en formato de libro. El número de artículos aceptados y de sesiones plenarias será aproximadamente de 150. Así pues, con la finalidad de mantener la uniformidad de las Actas se pide a los autores que sigan las directrices aquí descritas. Es lógico que, antes de la publicación, se realice parte de la edición y revisión. Sin embargo, no será posible una revisión y edición completas de todos los manuscritos.

Por tanto, ES MUY IMPORTANTE leer con detenimiento estas directrices y ajustarse a ellas.

La referencia para la elaboración de estas directrices ha sido *The Chicago Manual of Style*, 13th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 1982), o ediciones posteriores (CMS a partir de ahora). Ese libro es quizá el mejor y más útil en este tema.

Particularmente, la correcta manera de citar las fuentes, tanto en el texto como en la lista de referencias, es de enorme importancia. Es imposible que, en pocas páginas, se puedan cubrir todos los casos que puedan aparecer. Por lo tanto, lo que sigue es solamente una directriz general. En caso de duda, se invita a los autores a consultar el CMS. El libro tiene un excelente índice y es muy fácil ubicar los problemas en cuestión. El capítulo 15 (*Documentación*) y el 16 (*Formatos de bibliografía*) son de particular importancia y merecen una lectura preliminar.

### Documentación: el sistema «autor-fecha»

Se utilizará el sistema de documentación autor-fecha por considerarse «el más económico en espacio, tiempo (para el autor, el editor y el mecanógrafo) y costes» (CMS). Los apellidos de los autores y las fechas de publicación están disponibles en el texto y al final del artículo donde hay un listado de trabajos citados con el título de «**Lista de referencias**». El sistema puede complementarse con la inclusión de notas finales, donde se facilita más información que simples citas de fuentes. En ese caso, tanto en el texto como en las notas se utiliza el sistema de citas autor-fecha.

### REFERENCIAS DE TEXTO

La referencia básica en el sistema autor-fecha consiste en el apellido de un autor («autor» quiere decir el nombre bajo el cual aparece el trabajo en la *Lista de referencias*, que puede referirse a un editor o recopilador —nótese que en ese caso el «ed.» o «comp.» no se facilita en la referencia de texto—) y el año de publicación del trabajo sin puntuación entre ellos:

(La Hire 1712)  
(Milankowitch 1910)

Una página, sección, ecuación o división específica del trabajo citado viene después de la fecha, precedida por una coma:

(La Hire 1712, 71)  
(Timoschenko 1983, 123–25)  
(Johnson 1979, sec. 24.5)  
(Milankowitch 1910, eq. [9])

Cuando un libro consiste de varios tomos la referencia debe indicar el tomo respectivo y la página de la obra, ambos se separan por dos puntos:

(Benvenuto 1991, 2: 415-38)  
(Ungewitter 1910, 1: 9-13; 2: 310-15)

Cuando se cita un solo tomo, debe incluirse la palabra «vol.» para evitar confusión.

(Ungewitter 1910, vol.2)

Para obras con más de un autor se utilizan los apellidos para un máximo de tres autores:

(Huerta y López 1997)

(Benvenuto, Corradi y Foce 1988)

para más de tres autores se utiliza el apellido del primer autor seguido por «et al.»

(Anicic et al. 1989)

Cuando se citan juntas dos o más referencias, se separan por punto y coma:

(Milankowitch 1910; López 1997; Timoshenko 1983)

En el caso de citar varias obras del mismo autor, éstas se separan mediante comas. Cuando se cita el número de páginas, se repite el apellido del autor y las referencias se separan por punto y coma:

(Binding 1990a, Binding 1990b, Binding 1993)

(Binding 1990a, 14; Binding 1990b; Binding 1993, 48)

La cita de una edición nueva de un libro antiguo debe incluir la fecha original así como la fecha de la edición utilizada:

(Timoshenko [1953] 1983, 89)

Posición. Siempre que sea posible, la referencia se situará justo antes del signo de puntuación:

En toda esas fuentes literarias es evidente una obsesión por la geometría. Eso no es nada nuevo, hay registros de las dimensiones detalladas de edificios que pueden remontarse al siglo VI a.C. en el Libro de Ezequiel (Frankl 1960, 139).

Cuando el procedimiento es inapropiado, la referencia se ubicará en un punto lógico dentro de la frase:

Varios investigadores (Choisy 1873; Luigi 1957) han discutido la estructura interior de las bóvedas romanas.

Cuando se incluye en la frase toda o parte de la cita, ésta no va encerrada entre paréntesis:

Choisy (1873) y Luigi (1957) han estudiado detalladamente la estructura interior de las bóvedas romanas.

Recuérdese que debe haber un acuerdo exacto de la cita autor-fecha con la Lista de referencias.

## ESTILO DE LISTADO DE REFERENCIAS

Las referencias deben ordenarse en un listado alfabético al final del artículo. Las fechas de publicación deben situarse inmediatamente después de los apellidos de los autores. No hay la necesidad de numerar los ítems.

Por orden alfabético. Deben adoptarse las siguientes normas generales (en caso de duda, por favor consúltese el CMS):

\* Los registros de un solo autor vienen antes de los registros de varios autores que empiezan por el mismo nombre.

\* Todas las obras atribuidas a una persona deben aparecer juntas y ordenadas cronológicamente por fecha de publicación. Cuando las obras se han publicado en el mismo año, se distinguen por letras después de la fecha y se organizan alfabéticamente por el título.

Guastavino, Rafael. 1890. Cohesive construction. Applications, Industrial sections. *The American Architect and Building News* 27: 123–9.

Guastavino, Rafael. 1893a. Cohesive construction: its past, present and future. *The American Architect and Building News* 41: 125–9.

Guastavino, Rafael. 1893b. *Essay on the Theory and History of Cohesive Construction, applied especially to the timber vault*. Boston: Ticknor and Company.

Las referencias se colocan al final del artículo bajo el título «Lista de referencias» en letra negrita.

Ejemplo de listado de referencias:

### **Lista de referencias**

[En el manuscrito el listado de referencias debe ser como en el siguiente ejemplo: cada ítem en un distinto párrafo, y cada párrafo va separado por una línea en blanco. No hay sangría ni formato particular para ello. De ese modo, será mucho más fácil dar el formato al listado después en las Actas.]

Anicic, D.; Z. Soric; D. Moric y H. Macan. 1989. Mechanical Properties of Stone Masonry Walls. En *Structural Repair and Maintenance of Historical Buildings*, editado por C.A. Brebbia, 95-102. Basel: Birkhäuser.

Araguas, Phillipe. 1999. La Voûte a la rousillon. *Bulleti de la Reial Academia Catalana de Belles Arts Sant Jordi*, 13: 173-185.

Bannister, T.C. 1968. The Roussillon Vault. The Apoteosis of a 'Folk' Construction. *Journal of the Society of Architectural Historians*, 27: 163-75.

Bayó, Jaime. 1910. La bóveda tabicada. *Anuario de la Asociación de Arquitectos de Cataluña*, 157-84.

Bélidor, B. F. 1729. *La science des ingénieurs dans la conduite des travaux de fortification et architecture civile*. Paris.

Benvenuto, Edoardo; M. Corradi, M. y F. Foce. 1988. "Sintesi storica sulla statica di archi, volte e cupole nel XIX secolo." *Palladio, Rivista di Storia della Architettura e Restauro. Nuova Serie*. 1: 51-68.

Benvenuto, Edoardo. 1991. *An introduction to the History of Structural Mechanics. Part II: Vaulted Structures and Elastic Systems*. New York/Berlin: Springer Verlag.

- Binding, Günther. 1990a. *Das Dachwerk auf Kirchen im deutschen Sprachraum vom Mittelalter bis zum 18. Jahrhundert*. München: Deutscher Kunstverlag.
- Binding, Günther. 1990b. *Fachterminologie für den historischen Holzbau. Fachwerk-Dachwerk*. (Veröff. d. Abt. Architekturgeschichte d. Kunsthist. Inst. d. Univ. zu Köln.) 2<sup>nd</sup>. ed. Köln.
- Binding, Günther. 1993. *Baubetrieb im Mittelalter*. Darmstadt: Wissenschaftliche Gesellschaft.
- Binding, G.; Mainzer, U. y A. Wiedenau. 1975. *Kleine Kunstgeschichte des deutschen Fachwerkbaus*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Choisy, Auguste. 1883. *L'Art de Bâtir chez les Byzantines*. Paris.
- Choisy, Auguste [1883] 1997. *El arte de construir en Bizancio*. Editado por S. Huerta y J. Girón. Madrid: Instituto Juan de Herrera, CEHOPU.
- Dejardin, M. 1860. *Routine de l'établissement des voutes*. 2<sup>nd</sup> ed. Paris.
- Delhumeau, G. 1999. *L'invention du béton armé: Hennebique 1890-1914*. Paris : Éditions Norma.
- Dischinger, Franz. 1928. *Schalen und Rippenkuppeln*. (4<sup>th</sup> ed. Handbuch der Eisenbetonbau. VI Band, Zweiter Teil.), editado por F. von Emperger. Berlín: Wilhelm Ernst und Sohn.
- Fornés y Gurrea, Manuel. [1841] 1993. *Observaciones sobre la práctica del arte de edificar*. Valencia: Imprenta de Cabrerizo. Facs. ed. Valencia: Librería Paris-Valencia.
- González Moreno-Navarro, José Luis. 1999. La bóveda tabicada. Su historia y su futuro. En *Teoría e historia de la restauración. Vol. 1*, 237-59. Madrid: Munilla-Llería.
- Lemma, Massimo. 1996. *Dei tetti ammattonati. Nuova edizione critica del trattato scritto da Felix François d'Espie (1754)* Venecia: Il Cardo.
- Mariás, Fernando. 1991. Piedra y ladrillo en la arquitectura española del siglo XVI. En *Les chantiers de la Renaissance*, editado por J. Guillaume, 71-83. París: Picard.
- Newlon, Howard. ed. 1976. *A Selection of Historic American Papers on Concrete, 1876-1926*. Detroit: American Concrete Institute.
- Parks, Janet y Alan G. Neumann. eds. 1996. *The Old world builds the New. The Guastavino Company and the technology of the catalan vault, 1885-1962*. Catálogo de exposición. New York: Avery Architectural Library and the Miriam and Ira D. Wallach Art Gallery, Columbia University.
- Pereda Bacigalupí, Angel. 1951. *Bóvedas tabicadas. Cálculo y Ejemplos resueltos*. Santander: Editorial Cantabria.
- Ramazotti, Luigi. 2001. La cúpula para San Juan el Divino de Nueva York de Rafael Guastavino. En *Las bóvedas de Guastavino en América*. Libro del catálogo de la exposición, editado por S. Huerta, 187-200. Madrid: Instituto Juan de Herrera, CEHOPU.
- Rankine, W. J. M. [1858] 1864. *A Manual of Applied Mechanics*. 3<sup>rd</sup> ed. London: Charles Griffin.
- Rosell, Jaume y Isabel Serra. 1987. Estudis d'Esteve Terradas sobre la volta de maó de pla. En *Cinquanta anys de ciència i tècnica a Catalunya*, 23-33. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.
- Rosenthal, E. E. 1988. *El palacio de Carlos V en Granada*. Madrid: Alianza Forma.
- San Nicolás, Fray Lorenzo de. 1639. *Arte y Uso de Arquitectura. Primera parte*. Madrid: s.i. (facs. Ed. Madrid: Albatros, 1989)
- Schwedler, J. W. 1866. Die Konstruktion der Kuppeldächer. *Zeitschrift für Bauwesen*, 16: 7-34, láminas 10-14.
- Sotomayor, Joaquín de. 1776. *Modo de hacer incombustibles los edificios sin aumentar el coste de la construcción. Extractado del que escribió en francés el Conde de Espié*. Madrid.

## Notas Finales

Cuando se requieren notas finales, éstas deben utilizarse para complementar la información o para hacer algún comentario. Las notas finales corresponderán a números (figuras superiores) en el texto. En ambos casos, texto y notas, se emplea el sistema de citar «autor-fecha», tal y como se ha indicado en la lista de referencias:

1. El comportamiento estructural del Panteón también ha sido discutido por Thode (1975).

Numeración. Las notas deben ir numeradas consecutivamente, empezando por el nº1 a lo largo de todo el artículo. Los números de las notas en el texto van después de cualquier signo de puntuación y fuera de paréntesis. Cuando sea posible, el número de la nota irá al final de la frase. Se debe evitar incluir llamadas a notas en los títulos, tanto de la comunicación como de los epígrafes, así como en los nombres de los autores.

Comillas. Cuando una nota incluye comillas, la fuente se citará entre paréntesis después de las comillas con marca de puntuación al final.

5. El arco semicircular es considerado el mejor: «Este arco es muy perfecto y seguro, con que lleve los componentes estribos para resistir sus empujos, como después diré; y su vuelta empieza á mover de quadrado ó plano horizontal» (Tosca 1757, 95).

Posición. Las notas finales deben ir al final del artículo, bajo el título de «Notas», en negrita antes de la «Lista de referencias».

Ejemplo de notas finales:

[En el manuscrito las notas deben ser como en el siguiente ejemplo. Sin sangría ni mayúscula. Sólo texto normal y las notas separadas por una línea en blanco]

### Notas

1. Lemma (1996) incluye una reproducción del facsímile y una traducción del italiano.
2. Esta afirmativa es más que discutible. El abovedado de tabiquería tiene una constante presencia en los tratados de construcción españoles desde el siglo diecisiete. Además es un hecho significativo que una parte importante del tratado de Fornés (1841) esté dedicado a la bóveda tabicada.
3. Eso no es inusual en la historia del desarrollo de la ciencia y tecnología. De tiempos en tiempos, un científico o artista es comandado por una falsa idea, pero su entusiasmo lo auxilia a desarrollar otras ideas correctas que pueden llevar a un avance en la disciplina. Koestler (1964) cita, entre otros ejemplos, el caso de Kepler, que tuvo una obsesión a lo largo de su vida acerca de la armonía geométrica en el movimiento de esferas, descubriendo leyes que abalaran las ideas geométricas griegas sobre el movimiento de las estrellas.
4. El fenómeno es bastante conocido desde la antigüedad. Las primeras interpretaciones del agrietamiento como resultado de los movimientos de apoyo aparecen en el medio del siglo diecinueve. Heyman hizo los primeros estudios sistemáticos. Mirar ejemplo de Heyman (1997).
5. Es interesante comparar los testes y las imágenes con aquellas hechas por Hennebique en hormigón armado. Mirar Delhumeau (1999).

### Comillas

El tema de las comillas merece alguna atención y el CMS dedica un capítulo entero (Capítulo 10) a ello. Se nuevo, se pueden ofrecer algunas reglas generales, aunque, en caso de duda, consulte el CMS.

Se usarán comillas latinas, esto es, «, para abrir y », para cerrar. Para escribirlas en el programa Microsoft Office Word, se debe pulsar simultáneamente las teclas Alt+174 y Alt+175. Las comillas se emplean en el texto de dos maneras: (1) al continuar el texto con en el mismo tipo y tamaño de letra y encerrarlo entre comillas (véanse los ejemplos abajo); o (2) al resaltar la cita del texto común sin el empleo de las comillas.

El procedimiento de continuar o resaltar del texto la citación se determina a menudo por su extensión. Generalmente, una cita de más de ocho líneas se resalta del texto mientras que las citas más cortas deben continuar el texto. (Sin embargo, cuando el material va a ser comparado, la tipografía también tiene que ser tomada en cuenta.)

#### AL CONTINUAR EL TEXTO

En la opción de continuar el texto, la cita está encerrada entre comillas. Eso ya es suficiente, y letra cursiva no es necesaria. Sólo la parte pertinente debe ponerse entre comillas y las citas deben integrarse en la frase, para que toda la oración o párrafo sea gramaticalmente correcto.

Guastavino discutió acerca de las cúpulas, cuando las consideraba las mejores formas de estructura tabicada: «La cúpula es la forma genuina de construcción cohesiva para techos, pisos y tejados, como también para arcos tabicados». (Guastavino 1893, 66)

#### AL RESALTAR LA CITA

El resalte de la cita debe hacerse con el mismo tipo y tamaño de letra que el texto común, con todas las líneas sangradas desde la derecha (sin comillas o letra cursiva).

Guastavino describe su fascinación después de la visita a la gran cueva del Monasterio de Piedra en España (letra cursiva añadida):

El pensamiento invadió mi mente, mientras en aquella inmensa sala...todo áquel espacio colosal era cubierto por *una única pieza*, formando una sólida masa de muros, cimientos y techo, y fue construido sin centros ni andamios...  
Esa gruta es realmente un espécimen colosal de construcción cohesiva. Porque no construir en ese sistema? (Guastavino 1893,13)

Ese texto es la clave para la comprensión del pensamiento estructural de Guastavino.

Debe mantenerse la estructura del párrafo original.

#### PUNTOS SUSPENSIVOS

Cualquier omisión dentro de la cita debe indicarse por puntos suspensivos (elipses). Nuevamente la cuestión admite de varias sutilezas y el método recomendado por el CMS tiene un uso complejo. Nosotros utilizaremos (mirar ejemplos arriba) el método simplificado, también citado en el CMS, que consiste en usar tres puntos, sin paréntesis ni corchetes, para cualquier omisión, a pesar de todo lo que venga en el medio de una frase o entre frases.

#### INTERPOLACIONES Y ALTERACIONES

Cualquier interpolación (aclarar, suministrar una letra perdida, añadir la traducción a una palabra difícil, etc) tiene que venir entre corchetes (no pueden ser paréntesis).

La letra cursiva debe utilizarse sólo para llamar la atención a una cierta palabra o frase. El lector debe ser avisado cuando se aplique ese procedimiento («letra cursiva añadida»). Muchas veces es conveniente, para evitar malentendidos, indicar que la letra cursiva es en efecto el original y no añadida («letra cursiva en el original»).

## **FIGURAS: Ilustraciones, tablas y leyendas**

Texto de la figura (leyenda): La leyenda o texto que acompaña a la figura debe estar inserta en el Texto del manuscrito. (NO es necesario incluir, entonces, una lista de figuras.)

Origen o fuente de la ilustración: Al final de la leyenda se debe indicar el origen o fuente de la ilustración. Si corresponde a un libro o artículo citado en la “Lista de referencias” bástará con hacer la correspondiente cita autor-año.

Ejemplos:

Figura 9. Fotografía de los modelos de cables empleados en el proyecto de los arcos diafragma de la casa Milá. (Roca et al. 1996)

Figura 10. Buhardillas de la casa Milá con arcos diafragma tabicados: (a) Fotografía del interior (Tarragó 1991); (b) Dibujo tipo de un arco (Bergós 1953).

Posición: lo más cercana posible de la primera referencia de texto, o después de la misma, pero nunca antes. Para enseñar la posición de la ilustración o tabla inserte el pie de foto en el sitio apropiado.

Ejemplo:

...  
Allí ha utilizado extensivamente la técnica de bóveda tabicada (figura 5). Entonces estaba convencido de que el futuro progreso y perfección de la construcción en mampostería sería con ese tipo de edificio. Esa idea se volvió el objetivo de su vida, su *Leitmotiv*.

Figura 5. Fábrica Batlló en Barcelona (1868-1870). Vista del interior con un extenso uso de cúpulas tabicadas. (Archivo Histórico de la Diputación de Barcelona)

Más tarde él construyó diversos edificios en Barcelona (Bassegoda 2001). Entonces, ganó un premio en la Exhibición de Philadelphia de 1876 y, eventualmente, decidió inmigrar a América, llegando a Nueva York en 1881 con su hermano mayor Rafael Guastavino Jr. Después de una breve actividad . . .

Numeración: Las ilustraciones deben ir numeradas de forma continuada, empezando por el nº1. Las referencias de texto hacia ellas deben ser hechas a través de números. La palabra “figura” es detallada a menos que la referencia sea algo semejante.

Tablas deben ir numeradas separadamente. La posición se indicará de la misma manera.

## **El manuscrito original enviado por el autor**

El manuscrito se editará y se le dará formato por parte del editor y de la imprenta. Lo que se necesita es un texto casi «sencillo» (siguiendo las directrices arriba con respecto a la documentación, las comillas, etc.) y las indicaciones que aquí siguen.

Los párrafos no tendrán sangría y se separan por líneas en blanco. Véase el ejemplo más abajo.

Por favor, NO manden textos con formato, con muchos códigos ocultos, diferentes tipos de letra, etc. Esos archivos presentan mucha dificultad a la hora de «limpiarlos». Texto corrido con los párrafos separados por una línea en blanco.

## ARCHIVOS DE TEXTO

Los archivos de texto se enviarán en formato Word, con el texto y las leyendas de las imágenes numeradas, que se colocarán aproximadamente en los puntos correctos.

## DIVISIONES

Sólo se permiten dos niveles de división y subdivisión. El título de cada epígrafe irá en letra de tipo caja baja, con la primera letra en mayúscula. Las divisiones y subdivisiones no se numerarán.

El primer nivel será indicado en letra **negrita**.

El segundo nivel será indicado en letra *cursiva*.

### Ejemplo:

...

Por supuesto, Fray Lorenzo y los demás constructores educados en la construcción de bóvedas tabicadas sabían que una vez terminada una bóveda, la única diferencia en el comportamiento estructural comparado al ladrillo tradicional o a la bóveda de piedra era la disminución del empuje debido a la ligereza de peso. Ellos continuaron a incentivar las bóvedas con contrafuertes, aunque pocas eran necesarias. Todo lo demás era idéntico. En particular, las bóvedas tabicadas podrían agrietarse y las patologías eran idénticas a aquellas de las bóvedas de ladrillo o piedra.

#### **La tradición de la bóveda tabicada en Francia**

En Francia existió una tradición de bóvedas tabicadas debido a la influencia española en la región del Rousillon, donde Banister (1968) la ha estudiado exhaustivamente. Alrededor de los años 1700 esa tradición pasó a la región francesa del Languedoc y particularmente, el Duque de Belle Isle construyó una serie de bóvedas tabicadas en su castillo, que emplearon los albañiles de Perpignan. La construcción de esas bóvedas ligeras causaron una gran sensación en ese momento, y fueron discutidas en la Real Academia de Arquitectura . . .

...

#### *La influencia francesa en España: la edición de Sotomayor y la «Censura» de Ventura Rodríguez*

Joaquín de Sotomayor (1776) tradujo el libro de Espie al castellano, añadiendo sus propias opiniones y experiencias entre paréntesis (fig. 1). Más interesante todavía fue el hecho de que el libro fuese precedido de una «Censura», sin paginación, de Ventura Rodríguez, el arquitecto oficial de Madrid y uno de los más importantes arquitectos españoles del siglo dieciocho. El inicio contiene el tono de censura: «Nosotros obtendríamos considerables ventajas en el arte de construir si todas las ideas factibles que propusiéramos fuesen exitosas en la práctica como lo parecen en la fantasía». (Sotomayor 1776)

A ello sigue una aguda crítica a las ideas fundamentales de Espie: la naturaleza monolítica y la resultante ausencia de empuje. Ventura Rodríguez cita varios casos de agrietamientos y desplazamientos de edificios completos que demuestran el empuje de las bóvedas:

Por medio de esta suposición (la ausencia de empuje) o creencia que es rotunda, y pese a la citada experiencia que no pudo ser verificada, como se afirma en los evidentes ejemplos que tenemos de casi todos los Templos de Madrid, cuyas bóvedas son tabicadas con ladrillo y mortero, de mucha curvatura, y con muros gruesos, protegidos por contrafuertes, cuya firmeza es una gran ventaja. . . y los hemos visto agrietados en muchos sitios, con los muros desplazados, debido al empuje. (Sotomayor 1776)



Él insistió numerosas veces en la necesidad de suministrar suficiente apoyo a las bóvedas tabicadas y enfatizó la importancia de la «firmeza», en adición a la «belleza» y la «conveniencia», pues si eso falla «todo está perdido». Claramente, Ventura Rodríguez no concordaba con las opiniones de Espie y las consideraba muy peligrosas. En efecto, Sotomayor, como Espie, era un «amador» del método constructivo, pero no un constructor. Ventura Rodríguez, un arquitecto con mucha experiencia vió inmediatamente los errores y peligros de la teoría «monolítica» con ausencia de empuje de Espie.

## EXTENSIÓN

La extensión máxima del texto es de 25.000 caracteres (sin contar los espacios en blanco dentro de palabras). Se insta a que se compruebe esta información, pues varía según los distintos programas y versiones. Se permite un máximo de 15 imágenes. La reducción en el número de imágenes permite más texto hasta el máximo de 37.000 caracteres sin ninguna imagen (para cualquier otro número de imágenes, menor que 15, supondremos una interpolación lineal. Cualquier imagen entonces «equivaldría» a 800 caracteres). Eso sería conveniente si usted nos manda el archivo de texto por e-mail (Por favor, comprueben que los archivos en cuestión no estén infectados por algún virus).

## IMÁGENES

Las imágenes se enviarán preferiblemente en formato JPG o TIF con una definición de 300 ppp.

Las imágenes NO deben insertarse en el archivo de texto de Word en ningún caso (el programa de Word modifica los archivos de JPG y TIF que pierden calidad y son casi imposibles de manejar por los programas de edición profesional, Quark, etc.).

Se enviarán por separado e identificadas por un número (Fig. 1, Fig. 2, etc., Tabla 1, Tabla 2, etc.) en formato JPG o TIF. NO enviar imágenes incrustadas en un archivo PDF.

La impresión será en blanco y negro en el tamaño típico de 70 mm por 70 mm, aunque se pueden aceptar algunos tamaños dobles, con la correspondiente reducción en el número de imágenes. Así mismo, no se permite la composición de varias imágenes en una sola figura. El autor debe tener esto presente ya que las figuras tendrán un tamaño típico.

### **Envío del texto y de las imágenes**

El texto y las imágenes se enviarán por correo electrónico a la dirección del Congreso:

[cnhc2011@gmail.com](mailto:cnhc2011@gmail.com)

No conviene enviar correos con más de 7 Mb de datos, porque algunos servidores los rechazan. Se enviarán entonces varios correos con el ASUNTO o título especificado de la siguiente manera:

“APELLIDO DEL PRIMER AUTOR EN MAYÚSCULAS: Contenido, número”

Ejemplo:

Comunicación con García de primer apellido del primer autor, 12 figuras y 3 tablas:

“GARCÍA: Texto y Figs. 1-5. 1/3”

“GARCÍA: Figs. 6-8. 2/3”

“GARCÍA: Figs. 9-12. Tablas 1-3. 3/3”

Si toda la información cabe en un correo, igual y la numeración es 1/1

## **Importante**

Es muy importante atenerse a la normas de publicación. La organización del Congreso no tiene recursos para revisar y poner en formato las más de 150 comunicaciones admitidas. Las comunicaciones que no se atengan a estas normas podrán ser devueltas para su corrección por el autor.